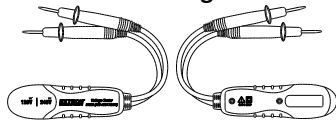


Model ET20B - Voltage Tester



OPERATION

To check for voltage, insert the test leads into the outlet receptacle slots or place the test lead tips on the electrical contacts to be tested. If voltage is present > 80V, the first 120V neon indicator will light indicating the voltage. If voltage is present > 179V, the second 240V indicator will light.

To test for the live side of a receptacle, insert one probe into the ground post of the receptacle while inserting the other probe into the alternate slots of the receptacle. The neon indicator will light when the probe makes contact with the live side of the outlet. **Caution:** Do not place hands past the translucent windows.

To test for voltage on an outlet without a ground post, insert a test lead into the live side of the receptacle while touching the other test lead to the cover plate screw.

WARNING: Risk of Electric Shock. Always check proper operation on known working circuit before using. Voltages < 100 Volts may not be detected by this tester, although they may be present.

CAUTION: Use extreme caution when checking electrical circuits to avoid injury due to electrical shock. FLIR Systems, Inc. assumes basic knowledge of electricity on the part of the user and is not responsible for any injury or damages due to improper use of this tester.

SPECIFICATIONS


Voltage Range: 100-250V (AC/DC) 50~60Hz

Power Consumption: <7mA (300 V AC/DC)

Environmental Conditions

- Indoor Use
- Altitude up to 7000 ft. (2000m)
- Temperature 23~104°F (-5~40°C)
- Maximum relative humidity 85% for temperatures up to 88°F (31°C) decreasing linearly to 50% RH at 104°F (40°C)
- Mains supply voltage fluctuations not to exceed ± 10% of the normal voltage
- **OVERVOLTAGE CATEGORY II:** Energy-consuming equipment to be supplied from the fixed installation
- Pollution Degree 2
- Clean surface of tester with clean, dry cloth

SAFETY

 **Double Insulation:** Protected by double or reinforced insulation.

Copyright © 2016 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form

www.extech.com

Modelo ET20B - Probador de voltaje



OPERACIÓN: Prueba de voltaje, inserte las puntas de prueba en las ranuras del enchufe o toque las puntas de prueba en los contactos eléctricos. Si hay voltaje presente mayor a > 80V, el primer Indicador neón de 120V se iluminará indicando el voltaje. Si hay voltaje presente > 179V, se iluminará el segundo indicador de 240V.

Para probar el lado con corriente de un enchufe, inserte una punta en el poste de tierra del enchufe y la otra en las ranuras alternas del enchufe. El indicador neón brilla cuando el detector hace contacto con el lado con corriente del enchufe. **Precaución:** no coloque las manos más allá de las ventanas translúcidas.

Para probar voltaje en un enchufe de pared sin poste de tierra, inserte una punta de prueba en el lado con corriente del enchufe y con la otra toque el tornillo de la tapa.

ADVERTENCIA: Riesgo de choque eléctrico. Siempre verifique la operación en un circuito en funcionamiento antes de usar. El probador puede no detectar un voltaje menor a 100V, sin embargo puede estar presente. **PRECAUCIÓN:** Extremar sus precauciones al probar circuitos eléctricos para evitar lesiones debido a choque eléctrico. FLIR Systems, Inc. supone conocimientos básicos de electricidad por parte del usuario y no se hace responsable por cualquier lesión o daños debido al uso impropio de este probador.

ESPECIFICACIONES


Escala Voltaje: 100-250V (CA/CD) 50/60Hz

Consumo de energía: <7mA (300 V CA/CD)

Condiciones ambientales

- Uso en interiores
- Altitud hasta 2000m (7000m).
- Temperatura: -5~40°C (23~104°F)
- Humedad relativa máxima 85% para temperatura hasta 31°C (88°F) con disminución lineal a 50% HR a 40°C (104°F)
- Las fluctuaciones del voltaje de alimentación de la línea principal no deben exceder ± 10% del voltaje normal
- **CATEGORÍA II DE SOBRE VOLTAJE:** Equipo consumidor de energía suministrada desde una instalación fija
- Grado de contaminación 2
- Limpie la superficie del probador con paño limpio y seco

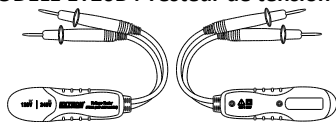
SEGURIDAD

 **Doble aislante:** Equipo protegido por aislante doble o reforzado.

Copyright © 2016 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form

www.extech.com

MODÈLE ET20B : Testeur de tension **FONCTIONNEMENT**

Pour contrôler la présence de tension sur un circuit, insérez les fils d'essai dans les fentes de la prise de courant ou placez les extrémités des fils d'essai sur les contacts électriques à tester. Si la tension présente est supérieure à 80 V, le premier témoin à néon de 120 V s'allume pour indiquer la tension. Si la tension présente est supérieure à 179 V, le deuxième témoin de 240 V s'allume.

Pour tester une prise afin d'en détecter le côté sous tension, insérez une sonde dans la tige de mise à la terre de la prise tout en insérant l'autre sonde dans les autres fentes de la prise. Le témoin au néon s'allume lorsque la sonde entre en contact avec le côté sous tension de la prise. **Attention** : Ne pas placer les mains au-delà des fenêtres translucides.

Pour tester une prise afin de détecter la présence de tension sans tige de mise à la terre, insérez un fil d'essai dans le côté sous tension de la prise tout en mettant l'autre fil d'essai en contact avec la vis de la plaque de montage.

AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Assurez-vous toujours d'un fonctionnement correct sur un circuit de travail connu avant toute utilisation. Les tensions inférieures à 100 volts peuvent ne pas être détectées par ce testeur, bien qu'elles puissent être présentes.

ATTENTION : Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous contrôlez des circuits électriques afin de prévenir tout risque de blessures liées à l'électrocution. FLIR Systems, Inc. suppose que l'utilisateur possède des connaissances élémentaires en matière d'électricité. Elle décline en conséquence toute responsabilité concernant des blessures et dommages éventuels résultant d'une utilisation incorrecte de ce testeur.

DONNÉES TECHNIQUES

Gamme de tensions : 100 à 250 V (AC/DC)
50 à 60 Hz


Consommation d'énergie : < 7 mA (300 V AC/DC)

Conditions environnementales

- Utilisation à l'intérieur
- Altitude : jusqu'à 2 000 m (7 000 pieds)
- Température : - 5 à 40 °C (23 à 104 °F)

- 85 % d'humidité relative au maximum pour une température atteignant 31 °C (88 °F) diminuant de manière linéaire de 50 % d'humidité relative à 40 °C (104 °F)
- Variations de tension du réseau d'alimentation : jusqu'à ± 10 % de la tension normale
- **CATÉGORIE DE SURTENSION II** L'équipement doit être alimenté à partir de l'installation fixe.
- Degré de pollution 2
- Nettoyez l'extérieur du testeur à l'aide d'un chiffon propre et sec.

SÉCURITÉ

 **Double isolation** : Appareil protégé par une isolation double ou renforcée.

Droits d'auteur © 2016 FLIR Systems, Inc.

Tous droits réservés, y compris la reproduction partielle ou totale sous quelque forme que ce soit.

www.extech.com